

Willkommen im Hotel Dana

GUTEN APPETIT!



Szanowni Państwo, Witamy w restauracji Hotelu Dana. Pragniemy poinformować, że znajdują się Państwo w zabytkowym budynku dawnych Zakładów Odzieżowych „Dana” funkcjonujących w latach 1949-2007. Dziś oddajemy do dyspozycji naszych Gości luksusowe wnętrza czterogwiazdkowego hotelu. Na kolejnych stronach znajdą Państwo dania kuchni polskiej oraz międzynarodowej aranżowane i przygotowywane z niezwykłą starannością przez nasz Zespół. Życzymy smacznego! Restauracja czynna w godzinach 14:00 - 23:00 (ostatnie zamówienie 22:30) Bar czynny w godzinach: 14:00 - 23:00 Na śniadanie zapraszamy: poniedziałek - piątek 6:30 - 10:30/ sobota - niedziela 7:00 - 11:00 Meine Damen und Herren, Willkommen im Restaurant des Hotel Dana. Wir möchten Sie darüber informieren, dass Sie sich in einem historischen Gebäude des ehemaligen Werks befinden Betrieb von Bekleidungsgeschäften „Dana“. in den Jahren 1949-2007. Heute bieten wir unseren Gästen das luxuriöse Interieur eines Vier- Sterne-Hotels. Auf den folgenden Seiten finden Sie Gerichte der polnischen Küche und international, von unserem Team mit größter Sorgfalt arrangiert und vorbereitet. Guten Appetit! Das Restaurant ist von 14:00 bis 23:00 Uhr geöffnet (letzte Bestellung 22:30) Öffnungszeiten der Bar:

14:00 - 23:00 Uhr

Zum Frühstück laden wir Sie ein:

Montag - Freitag 6:30 - 10:30 Uhr / Samstag - Sonntag 7:00 - 11:00
Uhr

PRZEKĄSKI/ VORSPEISEN

Tatar z łososia

Awokado, limonka, imbir, sos sojowy, oliwa
(1,2,3,5)
55 zł

Tatar wołowy

oliwa lubczykowa, żółtko, borowiki, ogórek
konserwowy, kapary, cebula, zioła (1,2,6,7,8)
67 zł

Mus z wątróbek drobiowych

panchetta, pumpernikiel, piklowana kalarepa,
masło, mirabelka, zioła (1,2,4)
38 zł

Tatar z pomidorów z selerem naciowym i

awokado
oliwa, cebula, orzechy (2,4,5,9)
38 zł

Lachstarter

Avocado, Limette, Ingwer und Sojasauce, öl
(1,2,3,5)
55 zł

Rindertartar

Liebstocköl, Eigelb, Steinpilze, eingelegte Gurke,
Kapern, Zwiebel, Kräutler (1,2,6,7,8)
67 zł

Lebermousse

Panchetta Pumpernickel, eingelegter Kohlrabi, Butter,
Mirabelle, Kräuter (1,2,4)
38 zł

Tartar von Tomaten with Sellerie und Avocado

Olivenöl, Zwiebel, Nüsse (2,4,5,9)
38 zł

PRZEKĄSKI CIEPŁE/ WARMESPEISEN

Krewetki tygrysie

zioła, czosnek, masło, imbir, ciabatta (2,3,5,6)
73 zł

Tigergarneln

Kräuter, Knoblauch, Butter, Ingwer, Ciabatta (2,3,5,6)
73 zł

SAŁATKI/ SALATE

Sałatka Cezar

filet z kurczaka,
grillowany bekon, pomidorki koktajlowe
smażone kapary, sałatka rzymska (1,2,3,6,7)

54 zł

Sałatka z krewetkami

mieszanka sałat, awokado, sos imbirowo-
limonkowy z chili (1,3)

58 zł

Sałatka z pieczoną wołowiną

sałata, owoce południowe, pomidorki
koktajlowe, kolendra, dressing mango
(2,4,5,7,9)

55 zł

Bawola mozzarella z pesto z liśćmi rzodkiewki

oliwa, kolorowe pomidory, liście sałaty,
grzanki (1,2,7)

38 zł

Caesar Salat

Hähnchenfilet, gegrillter Speck,
Kirschtomaten, Gebratene Kapern,
Römersalat (1,2,3,6,7)

54 zł

Krabbensalat

gemischter Salat, Avocado, Ingwersauce
Limette mit Chili (1,3)

58 zł

Rindfleischsalat

gemischte Salate, tropische Früchte,
Kirschtomaten, Koriander und Mango-Dressing
(2,4,5,7,9)

55 zł

Büffelmozzarella mit Pesto und Radieschenblättern

Oliveöl, bunte Tomaten, Salatblättern,
Croutons(1,2,7)

38 zł

ZUPY/ SUPPEN

Rosół z perliczki

pierozki, grzyby, lubczyk (1,2,8,9)

32 zł

Żurek

biała kiełbasa, jajko poché, borowiki,
ziemniaki (1,2,6)

35 zł

Zupa rybna

vongole, pomidory, dorsz, łosoś (2,3,5,9)

45 zł

Zupa marokańska

pomidory, mleko kokosowe, trawa
cytrynowa, cieciora, soczewica (1,5,9)

27 zł

Perlhuhnbrühe

Knödel, Pilze, Liebstöckel (1,2,8,9)

32 zł

Żurek

Weißwurst, Eirpoché, Steinpilze und
Kartoffeln (1,2,6)

35 zł

Fishsuppe

Vongole, Tomaten, Kabeljau, Lachs(2,3,5,9)

45 zł

Marokkanische Suppe

Tomaten, Kokosmilch, Ctringras,
Kichererbsen, Linsen (1,5,9)

27 zł

DANIA GŁÓWNE/HAUPTGERICHT

Schab panierowany z kością
zasmażana kapusta, ziemniaki (1,2,6,7,8)
56 zł

Kurczak supreme z hodowli gospodarstwo Witkowo
ziemniaki pieczone, świeże warzywa na maśle (1,2)
54 zł

**Policzki wieprzowe w sosie grzybowym z czarnym
czosnkiem**
grzyby, spetzle, pieczone marchewki (1,2,7,8,9)
66 zł

Gicz jagnięca
purée ziemniaczane z gorczycą, jus, warzywa
korzenne (1,2,5,8,9)
89 zł

Filet z jesiotra 160g/150g/120g
masło rakowe, pak hoi, soczewica (1,2,3)
95 zł

**Szynel cielęcy, młode warzywa, jajko sadzone, puree
chrzanowe**
cielęcina, jajko, młode warzywa, puree, chrzan
(1,2,6,7)
39 zł

Makaron spaghetti aglio e olio
(1,2,6)
39 zł

Gepanierter Kotelett mit Knochen,
Rahmkohl, Kartoffeln (1,2,6,7,8)
56 zł

Hähnchen Supreme vom Hof Witkowo,
gebackene Kartoffeln, frisches Gemüse in Butter (1,2)
54 zł

Schweinebacken in Pilzsauce
mit schwarzem Knoblauch, Champignons,
Spätzle, gebackene Karotten (1,2,7,8,9)
66 zł

Lammkeule
Senf-Kartoffelpüree, Jus, Wurzelgemüse
(1,2,5,8,9)
89 zł

Störfilet 160 g/150 g/120 g
Flusskrebsbutter, Pak Hoi, Linsen (1, 2, 3)
95 zł

**Kalbssaibling, junges Gemüse, Spiegelei,
Meerrettichpüree**
Kalbfleisch, Ei, junges Gemüse, Püree,
Meerrettich(1,2,6,7)
39 zł

Spaghetti aglio e olio
(1,2,6)
39 zł

DANIA GŁÓWNE/ HAUPTGERICHT

**Makaron ryżowy z wołowiną w sosie
teryaki (1,2,4,5,8,9)**

57 zł

Pierogi z kaczki

konfitura z cebuli z rokitnikiem (1,2,6,7)

59 zł

**Curry warzywne z wegańskim
kurczakiem i ryżem basmati** 

(1,2,4,9)

48 zł

**Reisnudeln mit Rindfleisch in
Teryaki-Sauce (1,2,4,5,8,9)**

57 zł

Teigtashen mit Ente

Zwiebel-Rosinen-Chutney (1,2,6,7)

59 zł

Gemüse- Curry mit veganem 

Hühnchen und Basmati- Reis

(1,2,4,9)

48 zł

STEKI WOŁOWE/ BEEF STEAKS

Stek z polędwicy Amerykańskiej

300g/150g/120g

Dodatki: batat, kukurydza, masło (1,2)

195 zł

Stek z polędwicy wołowej 300g/150g/80g

ziemniaki smażone, kompozycja świeżych sałat,
(1,2)

169 zł

STEKI Z SEZONOWANEJ WOŁOWINY Z DODATKAMI DO WYBORU:

Antrykot z kością rasy limousine 500 g

masło/świeże zioła/sól morską/świeży pieprz

220 zł

Rostbef z kością rasy limousine 500g

masło/świeże zioła/sól morską/świeży pieprz

215 zł

Polędwica wołowa rasy limousine 300g

masło/świeże zioła/sól morską/świeży pieprz

265 zł

DODATKI DO STEKÓW DO WYBORU:

Smażone warzywa (1) 150 g

Kompozycja sałata z sosem winegret 80 g

Karmelizowana cykoria (1) 150 g

Masło czosnkowo-ziołowe (1)

Demi glace z palonym pieprzem (1, 2, 9)

Sos bearnaise (1, 6)

Domowe frytki 150 g

Pieczone ziemniaki 150 g

Grillowany batat 150 g

Amerikanisches Rinderfiletsteak

300g/150g/120g

Süßkartoffel, Mais, Butter (1,2)

195 zł

Rinderfiletsteak 300g/150g/80g

Bratkartoffeln, Zusammenstellung von frischen
Salaten (1,2)

169 zł

GEWÜRZTE RINDERSTEAKS MIT BEILAGEN NACH WAHL:

Entrecôte mit Knochen (limousine) 500 g

Butter / frische Kräuter / Meersalz / frischer Pfeffer

220 zł

Rinderbraten mit Knochen (limousine) 500g

Butter / frische Kräuter / Meersalz / frischer Pfeffer

215 zł

Rinderfilet (limousine) 500g

Butter / frische Kräuter / Meersalz / frischer Pfeffer

265 zł

BEILAGEN IHRER WAHL ZUM STEAK:

Gebratenes Gemüse (1) 150 g

Salat mit Vinaigrette-Sauce 80 g

Karamellisierter Chicorée (1) 150 g

Knoblauch-Kräuter-Butter (1)

Demi-Glace mit geröstetem Paprika (1, 2, 9)

Béarnaise-Sauce (1, 6)

Pommes frites 150 g

Ofenkartoffeln 150 g

Gegrillte Süßkartoffel 150 g

DESERY/ NACHSPEISEN

Deser lodowy

3 do wyboru (śmietanka, wanilia-bourbon, truskawka, czekolada, sorbety: cytrynowy, malinowy) (1,2,4,6)

35 zł

Fondant czekoladowy

lody wanilia-bourbon, świeże owoce, wiśnia (1,2,4,6)

32 zł

Nugat

marakuja, czekolada, sorbet malinowy (1,2,3)

31 zł

Crumble z pieczonym jabłkiem

sos angielski, lody śmietankowe (1,2,4,6)

27 zł

Eisdessert

zur Auswahl (Sahne, Vanille-Bourbon, Erdbeere, Schokolade, Sorbets: Zitrone, Himbeere)(1,2,4,6)

35 zł

Schokolatenfondue

Vanille-Bourbon-Eis, frisches Obst, Kirsche (1,2,4,6)

32 zł

Nougat

Marakuja, Schokolade, Himbeersorbet (1,2,3)

31 zł

Crumble mit Bratapfel

Englische Soße, Eiscreme (1,2,4,6)

27 zł

DANIA DLA DZIECI/ FÜR KINDER

Rosół z domowym makaronem (1,2,8,9)

23 zł

Fileciki z kurczaka z frytkami,
ketchupem i surówką z marchewki
z jabłkiem (1,2,6)

36 zł

Makaron spaghetti z sosem
pomidorowym (1,2,6)

30 zł

Naleśniki z serem i owocami (1,2)

30 zł

Deser lodowy (1,2,4,6)

26 zł

Hühnernudelsuppe (1,2,8,9)

23 zł

Hähnchenfilets mit Pommes,
Ketchup und
Karotten-Apfel-Salat (1,2,6)

36 zł

Spaghettinudeln
mit Tomatensauce (1,2,6)

30 zł

Pfannkuchen mit Quark und Obst (1,2)

30 zł

Eisdessert (1,2,4,6)

26 zł

Jeśli mają Państwo specjalne restrykcje żywieniowe, alergię lub zalecenia prosimy o poinformowanie osoby przyjmującej Państwa zamówienie w celu przekazania wszelkich uwag do naszego Szefa Kuchni.

Wenn Sie besondere diätetische Einschränkungen, Allergien oder Empfe haben, informieren Sie bitte die Person, die Ihre Bestellung erhält, um Kommentare an unserem Küchenchef weiterzuleiten.

NAPOJE ZIMNE/ KALTE GETRÄNKE

Coca Cola	0,25l/ 1l	12,-/ 32,-
Coca Cola Zero	0,25l/ 1l	12,- / 35,-
Fanta	0,25l/ 1l	2,- / 12,35,-
Sprite	0,25l/ 1l	- / 12,- / 35,-
Tonic	0,25l/ 1l	35,-
Burn	0,25l	2,-
Soki Cappy/ Cappy Säft	0,25l	12,-/ 35,-
Soki wyciskane/ frische Säfte	0,25l	22,- 22,-
Woda mineralna/ Mineralwasser	0,33l	22,- 22,-
Woda mineralna/ Mineralwasser	0,75l	
Woda Evian/ Badoit	0,75l	

NAPOJE GORĄCE/ HEISSE GETRÄNKE

Herbata/ Tee	12,-
Espresso	12,-
Kawa/ Kaffee	12,-
Kawa biała/ weißer Kaffee	16,-
Cappucino	19,-
Caffe Latte	19,-

PIWO BECZKOWE/ FASSBIER

Żywiec	0,5l	18,-
Żywiec	0,3l	15,-
Żywiec	0,2l	10,-

PIWO BUTELKOWE/FLASCHENBIER

Heineken	0,33l	16,-
Żywiec	0,33l	15,-
Paulaner	0,5l	22,-
Desperados	0,4l	22,-
Żywiec 0,0%/ alkoholfrei	0,33l	15,-
Heineken 0,0%/ alkoholfrei	0,5l	22,-
Piwo rzemieślnicze/craftbier	0,5l	22,-
Piwo rzemieślnicze 0,0%/ craftbier 0,0%	0,5l	22,-